



EL FARO

AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMA-VOLUMEN VII, No.7

www.pancanal.com

Del 30 de marzo al 12 de abril de 2007

De visita en el Canal



La presidenta de Chile alabó la administración panameña del Canal
P-3

ACP escuchó a usuarios



Los interesados plantearon su posición en el tema de peajes
P-6



El proyecto de ampliación del Canal no contará ni con el aval, ni con garantía de la Nación.

Ley 28 de julio de 2006 que aprueba la propuesta de construcción del tercer juego de esclusas.

Avanza proyecto



Planta potabilizadora abastecerá al sector oeste
P-7

Nuevas riendas



José Barrios Ng asumió el cargo de subadministrador
P-4

Ampliación y desarrollo



Al tiempo que adelanta los términos de referencia para la licitación que permitirá seleccionar el contratista que construirá el tercer juego de esclusas, la ACP adelanta el proceso de licitación para la construcción de una nueva planta potabilizadora que

proveerá de agua a una de las áreas de mayor crecimiento demográfico en el país.

...**P-7 y 8**

200,000 habitantes se abastecerán de la nueva potabilizadora

Correspondencias

Señores
Autoridad del Canal de Panamá

Saludos

En las últimas semanas hemos apreciado que los programas de El Canal al Día han estado enfocados en el interior del país. Ha sido agradable ver que la ACP se esfuerza cada vez más por llegar a todo el país. Como recomendación les diría que traten de hacerlo con más frecuencia y sería estupendo si pudieran ir a otras regiones como Bocas del Toro, Darién y hasta las comarcas indígenas.

A propósito, nos gustaría que la temporada cultural de verano pudiera llegar a estas regiones. Sabemos que es un poco más difícil por la distancia, pero ojalá pudieran hacerlo.

Nuevamente felicito a la ACP por este esfuerzo y les deseo éxitos en sus futuros proyectos.

Atentamente,
Julio Avila

Junta Directiva

Ricaurte Vásquez M.
Presidente
Adolfo Ahumada
Eloy Alfaro

Norberto R. Delgado D.
Antonio Domínguez A.
Mario Galindo H.
Guillermo Quijano Jr.
Eduardo A. Quirós B.
Abel Rodríguez C.
Alfredo Ramírez Jr.
Roberto R. Roy

Alberto Alemán Zubieta
Administrador
José Barrios Ng
Subadministrador

Fernán Molinos
Gerente de Comunicación y Medios
Maricarmen Sarsanedas
Jefa de Información
Myrna A. Iglesias
Producción

Redacción:
Octavio Colindres
Maricarmen de Ameglio
Vicente Barletta
Jennifer Pérez

Diseño:
Antonio Salado

La Foto

JORGE VÁSQUEZ



Compuerta transitando las esclusas

De la Administración

Soberanía en la práctica

El proceso de transformar el Canal de Panamá en un instrumento de primer orden en el desarrollo del país no se ha limitado a una simple transferencia de su administración: se trata de algo más profundo.

Hoy, más de siete años después de cumplida su transferencia, es palpable que el rol del Canal ha cambiado, tal como lo anhelaron sucesivas generaciones, y como lo reclaman las necesidades de los panameños.

Y es precisamente ese nuevo papel el que lleva a la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) a servir como facilitador de proyectos que impactarán la vida de miles de compatriotas. Para ejemplo: los de más de 200,000 habitantes del sector oeste de la provincia de Panamá que verán asegurado el suministro de agua gracias a la construcción de la nueva planta potabilizadora de La Chorrera.

La ACP trabaja con gran empeño en esta obra a fin de culminarla a finales del 2008, conciente del aporte que significará para uno de los sectores de mayor crecimiento demográfico del país, con el que comparte la vecindad de la vía interoceánica, y que, sin embargo, enfrenta limitaciones en el abastecimiento de un recurso tan preciado. Tal es el verdadero sentido de lo soberano en el orden práctico del desarrollo nacional.

el Canal al día

FTEV, Canal 5 Sábados 6:00 p.m.	Hosanna Visión Domingos 9:30 a.m. Repetición: Miércoles 5:30 p.m.	SERTV, Canal 11 Domingos 11:00 a.m. Repetición: Jueves 6:00 p.m.	Telemetro, Canal 13 Domingos 5:00 a.m.
---	---	--	--

El programa de televisión que le actualiza sobre la vía acuática de **TODOS LOS PANAMEÑOS**

Bachelet aplaude administración panameña del Canal

En el marco de la intensa agenda de su visita oficial, la presidenta de Chile, Michelle Bachelet, culminó sus actividades en el país con una gira por las Esclusas de Miraflores del Canal de Panamá donde se mostró "impresionada" por la operación de la vía acuática.



Su asombro quedó plasmado en el mensaje que dejó al firmar el libro de visitantes de la caseta de control de las esclusas: "Estoy excelentemente impresionada de visitar por tercera vez el Canal de Panamá, pero la primera como Presidenta de la República de Chile, cuarto usuario de este Canal. Felicidades por la gran labor, profesionalismo de las autoridades y personal del Canal, tremenda obra indispensable para la conectividad Pacífico-Atlántico. Felicidades y

éxitos". Bachelet y el canciller chileno Alejandro Foxley fueron atendidos en el Centro de Visitantes de Miraflores por el mandatario panameño Martín Torrijos, el vicepresidente y ministro de Relaciones Exteriores, Samuel Lewis Navarro, y el administrador de la Autoridad del Canal de

Panamá (ACP), Alberto Alemán Zubieta.

La gobernante permaneció durante una hora en la caseta de control de las esclusas debido a su interés por entender el funcionamiento del Canal. Mientras presenciaba el tránsito de un buque portacontenedores, Bachelet recibió explicaciones del

administrador Alemán Zubieta sobre la operación de la vía interoceánica y su valor para el comercio internacional.

Su visita al Canal terminó con una exposición en el auditorio del Centro de Visitantes sobre el proyecto de construcción del Tercer Juego de Esclusas.

Distinguen a Presidente Torrijos

El Comité Ejecutivo de la Asociación Americana de Autoridades Portuarias (AAPA por sus siglas en inglés) distinguió al presidente de la República de Panamá, Martín Torrijos Espino como "Persona Portuaria del Año 2007 de la AAPA". La AAPA fue fundada en 1912 y representa a más de 150 agencias portuarias públicas. Este premio distingue a personas cuyo trabajo o servicio ha contribuido significativamente a las autoridades portuarias y/o el comercio marítimo en el Hemisferio Occidental.

El presidente Torrijos fue nominado para recibir esta distinción por la Delegación de América Latina de la AAPA, la cual está integrada por 45



puertos en 15 países, en reconocimiento a su fuerte liderazgo promoviendo el transporte marítimo, y particularmente por su liderazgo en la aprobación del

proyecto de ampliación del Canal de Panamá.

Es la primera vez en la historia que este premio es otorgado a un

latinoamericano. La AAPA invitó al presidente Torrijos a recibir su premio y a pronunciar el discurso principal durante la celebración de su Convención Anual, la cual se realizará en Norfolk, Virginia, el martes 2 de octubre de 2007.

En la reunión estuvieron presentes los señores Kurt J. Nagle, presidente y ejecutivo en Jefe; Julián Palacio, coordinador para Latinoamérica; y Agustín Díaz, presidente de la Delegación Latinoamericana, por la AAPA; el Ing. Alberto Alemán Zubieta y el Ing. Rodolfo Sabonge por la ACP y el Lic. Carlos Raúl Moreno, subadministrador de la Autoridad Marítima de Panamá. Ambas instituciones son miembros de la AAPA.

Subadministración en nuevas manos

Retos históricos asume el director de Finanzas de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), José Barrios Ng tras posicionarse como nuevo subadministrador de la vía interoceánica.

La toma de posesión del ingeniero Barrios Ng se formalizó en un acto encabezado por el ministro para Asuntos del Canal y presidente de la Junta Directiva de la ACP, Ricaurte Vásquez; el pleno de dicha Junta Directiva, el administrador Alberto Alemán Zubieta, y altos ejecutivos de la organización.

La designación del nuevo sub



administrador del Canal forma parte del proceso de reorganización que la ACP lleva adelante con miras a hacer frente de manera exitosa a la

ejecución del proyecto de ampliación del Canal.

Desde 2002, el ingeniero Barrios se

desempeña como director de Finanzas de la ACP, cargo que retendrá hasta la designación de un nuevo titular. Anteriormente se destacó en la empresa privada ocupando cargos directivos en la Cervecería Nacional y Cable & Wireless.

La hoja de vida del ingeniero Barrios incluye Maestría en Ingeniería Económica por la Universidad de California (UCLA), Maestría en Ingeniería Eléctrica por Georgia Tech, y Post Grado en Finanzas Corporativas por Massachusetts Institute of Technology.



El equipo de alta gerencia de la ACP está conformado así: Alvaro Cabal, Asesoría Legal; Francisco Loaiza, Recursos Humanos; Esteban Sáenz, Ambiente, agua y energía; Ana M. Chiquilani, Oficina del administrador; Alberto Alemán Z., administrador; José Barrios Ng, subadministrador; Jorge Quijano, Ingeniería y administración de programas; Manuel Benítez, Operaciones; Víctor Diamond, fiscalizador General y Fernán Molinos D, Comunicación Corporativa.

Implementan recurso para garantizar seguridad ocupacional

El 12 de marzo del 2007 se llevó a cabo el lanzamiento formal de la implementación del Sistema de Gestión de Seguridad y Salud Ocupacional en la División de Astilleros Industriales, basado en la norma internacional OHSAS 18001. Con esta nueva certificación, la División busca maximizar su sistema de seguridad y salud ocupacional, minimizando los riesgos ocupacionales y demostrando el compromiso que tiene la alta gerencia con el mantenimiento y mejora continua de la gestión en cuanto a seguridad y salud ocupacional.

La División de Astilleros Industriales ha establecido este sistema, con el objetivo de prevenir, controlar y mejorar continuamente la seguridad y salud de nuestros colaboradores. Cada colaborador, supervisor y gerente debe estar enterado de los peligros asociados con el ambiente de trabajo y de las correspondientes medidas



preventivas. Todos somos responsables de cumplir las regulaciones de seguridad y salud, y de contribuir con las acciones correctivas correspondientes, para



corregir las condiciones o comportamientos que puedan ocasionar o contribuir a que ocurra un accidente”.

Armadores discuten la expansión del Canal y sus alternativas

Del 19 al 21 de marzo de 2007 se llevó a cabo en la ciudad de Stamford, Connecticut, la reunión anual del Connecticut Maritime Association (CMA Shipping 2007), la cual reúne a importantes representantes de la comunidad marítima internacional, entre los que se encuentran armadores y operadores de buques, los representantes de las asociaciones que representan los intereses de los navieros, así como también los representantes de los principales países que se dedican al abanderamiento de naves. El propósito de este evento es analizar los cambios que se están dando a nivel mundial y que pueden impactar, de una manera u otra, a la industria marítima. Este es el evento naviero más importante de los Estados Unidos y en el mismo se discuten los puntos de vista de los navieros y se sientan las bases sobre las posiciones y decisiones que tomarán los miembros de la industria en los temas que les afectan.

La sesión de la mañana del miércoles 21 se dedicó al tema denominado "La expansión del Canal de Panamá, sus implicaciones para el comercio y la industria marítima... y cuáles son las alternativas existentes". En la misma participaron Rodolfo Sabonge por la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), Robert West por Global Insight, y Alexei Oduber por Wilford & McKay. El moderador de la sesión fue Phillip Embiricos, Presidente electo de BIMCO y miembro de la Junta Asesora del Canal de Panamá.



De izquierda a derecha: Phillip Embiricos, Robert West, Rodolfo Sabonge, Alexei Oduber.



Durante la sesión, Rodolfo Sabonge explicó que la ACP tiene como misión producir el mayor beneficio al país maximizando su posición geográfica así como también ofrecer un servicio de excelencia a la comunidad marítima a la cual sirve. Explicó en detalle el proyecto del tercer juego

de esclusas y las ventajas del mismo. Tocó el tema del Canal de Suez y las noticias que se han emitido en la prensa internacional con respecto al hecho de que Suez pudiera reducir sus tarifas para competir con Panamá, y demostró que en número de días y distancia la ruta por Panamá es mucho menos costosa que la de Suez para los

diferentes puntos de origen y destino. También se refirió a la opción del sistema de transporte que se está desarrollando en México y que tiene como origen el puerto de Lázaro Cárdenas y demostró que el mismo competiría con el sistema intermodal de los Estados Unidos y no con el Canal de Panamá.

Robert West, de Global Insight, resaltó la competitividad del Canal de Panamá y profundizó sobre los cambios que se están dando en la economía mundial, recalcando que China seguirá creciendo y que para el año 2050 ocupará el primer lugar entre las economías del mundo. Alexei Oduber, quien representó a la agencia naviera Wilford & McKay, resaltó las ventajas que Panamá ofrece como centro de transporte marítimo y los diferentes servicios y beneficios que un naviero obtiene al utilizar a Panamá como centro de transporte. Mostró las inversiones que se han realizado en el ferrocarril, los puertos del Atlántico y del Pacífico, la ventaja de la ubicación de la Zona Libre de Colón en el área cercana a los puertos, y promocionó al país como un centro logístico internacional. Los navieros reconocen la excelente labor que ha llevado a cabo la República de Panamá en administrar su Canal y los esfuerzos que se están realizando para desarrollar un centro de servicios alrededor del "cluster" marítimo aprovechando la conectividad que ofrece nuestra posición geográfica.

Cierre de carretera Madden

La Autoridad del Canal de Panamá informa que a partir del lunes 19 de marzo se están realizando trabajos de mantenimiento en las compuertas de tambor del vertedero de Madden.

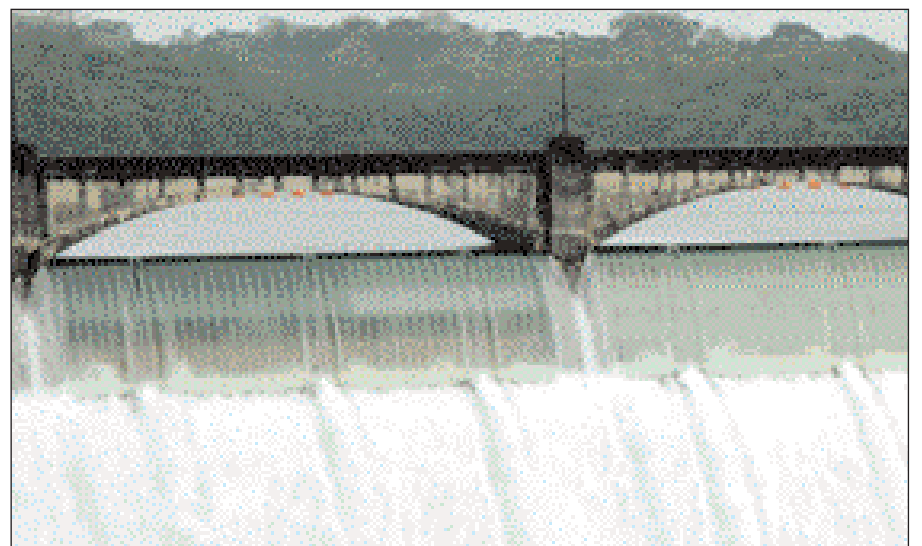
Durante este periodo el tránsito vehicular sobre la represa estará restringido por lo que se recomienda a los usuarios de esta vía utilizar la carretera Transistmica.

Los trabajos incluyen el armado de

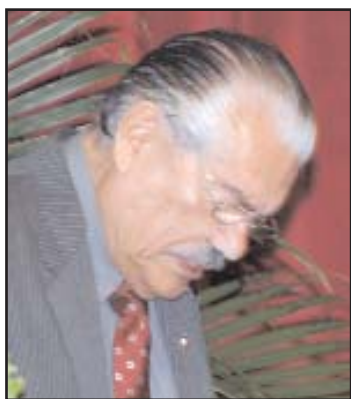
andamios; movilización de equipo pesado, tales como grúas, montacargas y otros equipos que obstruirán el paso vehicular; y además requieren de personal circulando en el área.

Este cierre vehicular ha sido coordinado con la Autoridad de Tránsito y Transporte Terrestre y recibirá el apoyo de la Policía Nacional.

Los trabajos se extenderán hasta el martes 31 de julio del presente año.



ACP escuchó a usuarios en audiencia pública



GUILLERMO ROLLA PIMENTEL



TONY MASON



ARTURO SIERRA MERINO



CARLOS KLAMMER



NAOSHIGE MAKINO



JUAN TEJERA

Un total de 14 representantes de países usuarios del Canal, de la industria marítima y ciudadanos panameños tomó la palabra para plantear sus puntos de vista sobre la propuesta de modificación de las reglas de arqueo y peajes del Canal de Panamá durante la audiencia pública que celebró la Autoridad del Canal de Panamá.

Con el auditorio del Centro de Capacitación Ascanio Arosemena como escenario, la audiencia pública se desarrolló en completo orden y transparencia completando de esta manera el proceso de consulta (del 2 de febrero al 12 de marzo de 2007) que abrió la ACP para que todas las partes interesadas tuvieran acceso a la propuesta y presentaran sus comentarios.

La ACP recibió por escrito un total de 21 comentarios en español e inglés de parte de sectores independientes y grupos de la industria marítima.

La audiencia pública fue conducida por un comité de miembros de la Junta Directiva de la ACP, presidido por Antonio Domínguez; Mario Galindo como vicepresidente y el administrador del Canal, Alberto Alemán Zubieta como secretario. También lo integraban Guillermo Quijano, Jr., Alfredo Ramírez Jr., y Eduardo Quirós.

El administrador de la ACP manifestó que todos los comentarios hechos durante la audiencia, así como los que fueron entregados por escrito serán estudiados por el comité que rendirá a la Junta Directiva un informe sobre lo actuado y las recomendaciones pertinentes.

Alemán Zubieta destacó la revalorización de la ruta del Canal de Panamá de cara al crecimiento del comercio mundial y la nueva visión de negocios que tiene la ACP como empresa panameña que administra la vía interoceánica.

“Con la globalización, el Canal se convierte cada día en una importante arteria para la cadena mundial de suministros. Nuestra propuesta de peajes refleja un esfuerzo para que el Canal cobre por el valor del servicio que brinda a sus clientes. Debemos estar claros en que el Canal se maneja de manera diferente a la que se hacía bajo la administración estadounidense. El Canal es un negocio que invierte en el futuro, entrega dividendos y asume riesgos cuando realiza mejoras”, declaró el administrador.

A medida que el mundo se interconecta el significado del Canal de Panamá y su función en la cadena global de suministros cobra mayor importancia. Asimismo, en la medida que los costos de construcción, de operación de buques y de combustible se incrementan el valor de la ruta más corta por Panamá se acrecienta.

“El Canal está cobrando por un servicio que brindamos y el precio que Panamá establece por ese servicio es un precio muy competitivo y estamos seguros que somos la mejor ruta, la mejor alternativa”, subrayó Alemán Zubieta.

La ACP propone modificar las reglas de arqueo y los peajes en el calado máximo de desplazamiento versus calado de arribo y en los buques de pasajeros. Los ajustes y fechas de implementación en los peajes propuestos dependen de cada uno de los segmentos que transitan por el Canal y brindan una estabilidad

de tres años en los precios del Canal de Panamá.

Esta es la primera ocasión en los últimos cuatro años en que se aplica un cambio a los segmentos que no transportan contenedores.

Alemán Zubieta recordó que el Canal es un negocio que invierte en el futuro, entrega dividendos y asume riesgos cuando realiza mejoras



MARÍA DEL CARMEN DE MENDOZA



SHUJI SHIMOKOJI



FRANK ZEIMETZ



PABLO VILLAGÓMEZ REINEL



DAVID SAMUDIO



ALEXANDER TAVRA



HAE YONG CHEONG



JAVIER ORTÍZ

Avanza proceso para construir nueva potabilizadora



La Autoridad del Canal de Panamá (ACP) avanza el proceso que conducirá a la construcción de la nueva planta potabilizadora de La Chorrera para abastecer de agua a más de 200,000 habitantes del sector oeste de la provincia de Panamá, una de las áreas de mayor crecimiento demográfico en el país.

Tras publicarse el anuncio de la licitación para el diseño y construcción de la nueva planta, la ACP convocó a las contratistas interesadas a una gira por los sitios donde se instalarán los componentes del sistema de potabilización.

Más de 80 representantes de firmas que han retirado los pliegos de la licitación participaron en el recorrido que inició en la comunidad de La Represa, en Mendoza, distrito de la Chorrera, a orillas del Lago Gatún, donde se ubicará la toma de agua de la potabilizadora a fin de aprovechar las áreas patrimoniales de la ACP.

Luego la comitiva se trasladó dentro del mismo sector de Mendoza al punto propuesto para construir la planta de producción. El recorrido culminó en el área de



María Leticia y Guadalupe donde se colocarán los dos tanques de reserva del sistema que tendrá capacidad para producir 40 millones de galones diarios de agua.

Unos días después los empresarios asistieron a una reunión de homologación con representantes de la ACP que respondieron sus

preguntas sobre el proyecto que abarca la construcción de la nueva planta, su toma de agua, estación de bombeo, tuberías de conducción y tanques de reserva.

El director de Ambiente, Agua y Energía de la ACP, Esteban Sáenz, indicó que la institución se ha empeñado en la cristalización de la obra. “Esta es una necesidad muy

urgente de las poblaciones de Panamá Oeste y se requiere que esta planta entre en operaciones a finales del 2008”, manifestó.

La nueva planta será construida con base en el convenio firmado el pasado 17 de septiembre entre el administrador de la ACP, Alberto Alemán Zubieta, y el director del Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (IDAAN), Juan José Amado III, en presencia del presidente de la República, Martín Torrijos, y el ministro para Asuntos del Canal, Ricaurte Vásquez.

El acuerdo estipula que el IDAAN cubrirá los costos de instalación y diseño de la tubería de conducción de agua potable desde la nueva planta hasta los tanques de distribución de La Chorrera, mientras la ACP sufragará el valor de la construcción de la planta completa y su respectiva estación de bombeo.

Con la nueva planta, el distrito de La Chorrera reforzará su capacidad de producir agua potable, la cual depende de una planta construida hace 44 años. El nuevo sistema permitirá abastecer la demanda de La Chorrera y áreas aledañas.

Prensa panameña e internacional reporta avances de ampliación

Un grupo de periodistas de medios locales y agencias internacionales de noticias conoció el sitio de construcción del tercer juego de esclusas en el sector Pacífico para reportar al país y el mundo los avances del programa de ampliación del Canal de Panamá.

Los comunicadores recorrieron el área de Cocolí. Allí se aprovecharán los trabajos iniciados en 1939 por Estados Unidos, para ubicar la nueva esclusa del Pacífico y el sistema de tinas de reutilización de agua.

La ingeniera Ilya de Marotta, de la Dirección de Ingeniería y Administración de Programas de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), habló a los reporteros sobre los pasos que se han adelantado en la ejecución del proyecto luego de su aprobación en el referéndum de octubre pasado.

El recorrido incluyó una visita al Cerro Cocolí desde donde los periodistas pudieron dimensionar la ubicación de la nueva esclusa en



el Pacífico, es decir, al oeste de las actuales esclusas de Miraflores.

Sobre el área visitada, la ingeniera Marotta explicó que una parte de la excavación de 1939 será utilizada

para colocar las tinas de reutilización de agua que alimentarán las nuevas esclusas a fin de generar mayores ahorros de este recurso esencial en la operación de la vía interoceánica.

Detalló que el sitio está formado por rocas de basalto, un material apropiado para los trabajos de construcción de la futura esclusa y el nuevo cauce de navegación que en conjunto abarcarán alrededor de 6.5 kilómetros de extensión.

La representante de la ACP estimó que las obras en el área podrían iniciar entre julio y septiembre del 2008 luego que se complete el proceso de licitación de construcción del tercer juego de esclusas, el cual será adjudicado a un contratista que se encargará de los complejos del Atlántico y el Pacífico.

Marotta apuntó que la ACP adelanta las especificaciones del contrato de diseño y construcción de las nuevas esclusas que serán revisados por un Administrador de Programas que fungirá como asesor antes de la apertura de la licitación pública del proyecto estimada para el segundo semestre de este año.

Recordó que el Estudio de Impacto Ambiental del tercer juego de esclusas ya fue adjudicado al consorcio URS Holdings, integrado entre otras entidades por la Universidad de Panamá y la Universidad Autónoma de Chiriquí que han comenzado su evaluación a fin de incorporar los resultados a las obras de construcción.



Alfanno cantó sus historias en el programa de verano ACP

Las luces se apagaron. Omar Alfanno, satisfecho y con una sonrisa en el rostro baja del escenario y detrás de él van los miembros de su orquesta. Una multitud se agolpa detrás del escenario con deseos de autógrafos, de tomarse una foto y conocer de cerca a aquel tipo bonachón y carismático que acaba de regalarles una velada inolvidable.

El concierto en el estadio Kenny Serracín de Chiriquí terminó, y con éste la última presentación del Programa de Verano de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) que visitó también Aguadulce, Chitré, Santiago de Veraguas y Colón con conciertos gratuitos para todo el público.

Más de una decena de canciones mantuvieron a la audiencia eufórica y los levantó varias veces de sus asientos para bailar. Omar Alfanno no podía estar más feliz sobre el escenario. El público escuchó las historias detrás de aquellos temas con los que se enamoraron, sufrieron y disfrutaron en algún momento de sus vidas. Frente a ellos estuvo el tipo que un día las escribió y luego

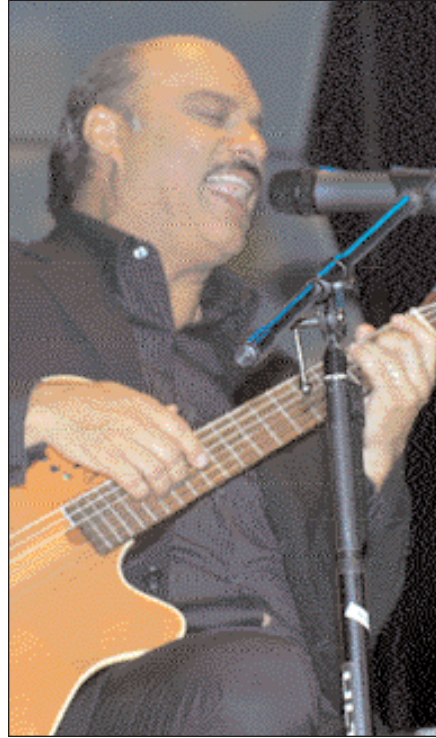
traspasó a los artistas que uno ha escuchado en la radio.

Muchos no sabían que Omar Alfanno, “un cholito veragüense” como él mismo se identifica, escribió temas como “Conciencia” o “Amores como el nuestro”, los cuales siguen siendo éxitos en nuestro país. Su sencillez abrumadora y su empatía hacen que la gente que lo escucha quede encantada inmediatamente.

Él se sienta en un banco en medio del escenario rodeado de una orquesta de calidad internacional integrada por reconocidos y talentosos músicos panameños.

Nunca faltó la historia del día en que fue plantado por una chica en un parque de San Juan, Puerto Rico. El tema “San Juan Sin Ti” nació de ese momento de decepción. Lo gracioso es que más tarde él se levanta y confiesa a la audiencia que ella no lo dejó plantado, fue él quien se equivocó de parque.

Entre sus anécdotas Alfanno relató aquella ocasión en que había escrito una canción para el grupo Son By Four, pero Gilberto Santa



Rosa la hizo suya, porque sencillamente le encantó. Alfanno le prometió a Angel López, cantante de Son By Four que haría otra canción especialmente para el grupo. Y lo hizo: “A puro dolor” se convirtió en un éxito de ventas.

El amor fue un elemento imprescindible en cada uno de los conciertos de Omar Alfanno. Él siempre dedicó gran parte de sus

presentaciones para agradecer a Carmen, su esposa. En ocasiones la invitó al escenario para que todos la conocieran.

La ACP, dentro de su Programa Cultural de Verano 2007, quiso llevar este gran espectáculo al interior del país.

La primera presentación fue el 3 de marzo en el estadio Remón Cantera del distrito de Aguadulce, provincia de Coclé, el 10 de marzo estuvo en el Estadio Omar Torrijos H. de Santiago de Veraguas, el 17 de marzo se detuvo en el Estadio Rico Cedeño de Chitré para luego llegar a la Costa Atlántica y regalar un espectáculo muy emotivo en la Arena Panamá Al Brown de Colón. El último concierto fue en Chiriquí.

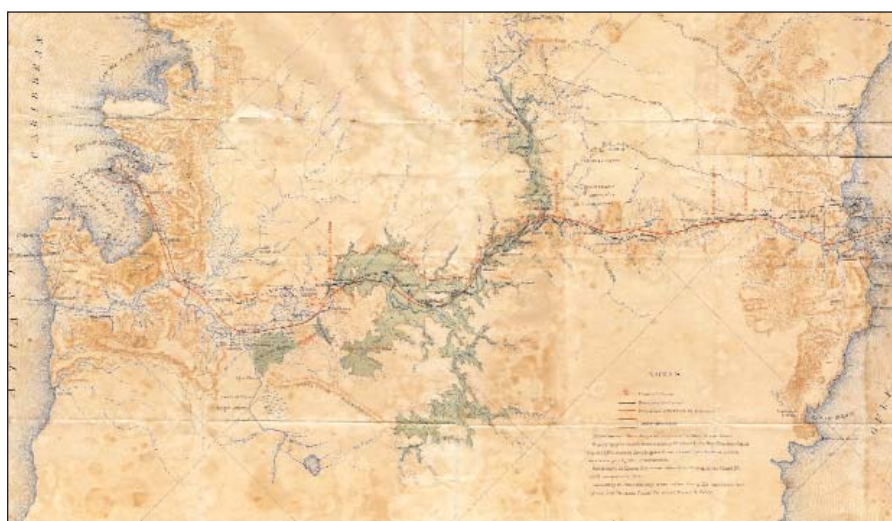
El Programa Cultural de Verano de la ACP, con la participación de destacados artistas nacionales, se ha presentado durante los últimos cinco años en las escalinatas del edificio de la Administración del Canal. En 2006 la institución lo extendió al interior del país.

Cambios a través de la historia

JAIME MASSOT

¿Por qué cambian los nombres de algunos de los ríos situados entre las ciudades de Panamá y Colón? ¿Es la historia, errores u omisiones, o fue capricho de los constructores del Canal? Esta pregunta pareciera no tener sentido pero si recorremos los pasillos de la Biblioteca, Roberto F. Chiari, de la Autoridad del Canal de Panamá, ubicada en el segundo piso edificio del Centro de Capacitación Ascanio Arosemena (CCAA), encontraremos información muy interesante.

Si comparamos el mapa del Plan General del Canal dibujado, durante el esfuerzo de construcción del Canal, por los franceses y ubicado en el primer piso del CCAA con el mapa de la Zona del Canal, del 26 de enero de 1912, confeccionado por los estadounidenses y localizado en el segundo piso vemos que el nombre o ubicación de muchos ríos tuvieron un drástico cambio. Por otro lado, hay nombres que no han cambiado



en más de 125 años, por ejemplo Alhajuela, aunque todavía haya algunos que utilicen el nombre histórico escrito de forma diferente (Alajuella)

Uno de los cambios más interesantes es con respecto al nombre del río Gatuncillo. El río al que este nombre se refiere, hasta finales del siglo XIX, desembocaba en la parte baja del río Chagres cerca del poblado de Gatún, sin embargo, en los mapas confeccionados por los estadounidenses, a inicios del siglo XX,

se cambia el nombre a río Gatún (como actualmente se le conoce). No obstante, para este mismo periodo, un río que drenaba en la parte media del río Chagres, entre Gamboa y Alhajuela, es bautizado con el nombre que se ha mantenido hasta la fecha, es decir, río Gatuncillo.

La mayoría de los nombres de los ríos, tal como los conocemos hoy, son similares a los que aparecen en los mapas confeccionados a principios del siglo XX pero existen diferencias entre estos y los

del siglo anterior (XIX) Por ejemplo, de los ríos que desembocan en la Bahía de Panamá hay cambios de un siglo al otro como lo son de Mata Asnillo a Matasnillo (Matasnillo hoy en día), y de Algorobbo a Algarrobo. En esta misma área notamos el cambio de Punta Paitillo a Punta Paitilla. Entre los ríos dentro de la Cuenca del Canal también hubo algunos cambios como de Quebrancha a Quebrada Ancha, y de Massimbar a Massambi (Masambi hoy en día).

Todo lo anterior es sólo una pequeña muestra ya que si investigamos los nombres de los sitios, barrios o poblaciones; encontraremos que los cambios y su connotación social e histórica son una lección muy interesante.

¿Saben cuál es el nombre actual del río Algarrobo? Una ayuda, en los mapas de finales del siglo XIX y principios del siglo XX aparece entre otros dos ríos que desembocan a la Bahía de Panamá; el Matasnillo y el Matías Hernández.

Agua y clima en la agenda global

Clima y agua son dos temas muy ligados y que hoy día generan debate a nivel mundial ante los problemas de escasez del vital líquido y por los eventos climáticos extremos y recurrentes (sequías, inundaciones) que experimenta nuestro planeta.

Incluso se conmemoran casi juntos

Cada 22 de marzo la Organización de las Naciones Unidas (ONU) invita a celebrar el Día Mundial del Agua recordando que se trata de un recurso indispensable para la vida que hoy requiere mayor cuidado y conservación.

El 23 de marzo la Organización Meteorológica Mundial (OMM) conmemora el Día Meteorológico Mundial resaltando la importancia que tiene esta ciencia que estudia la atmósfera.

Temas de interés actual como el cambio climático y el Canal de Panamá y la región ártica, entre otros fueron tocados por expertos de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) y la Empresa de Transmisión Eléctrica, S.A. (ETESA) para conmemorar estas fechas.

De igual forma, la ACP y otras entidades públicas como el IDAAN, el Ministerio de Salud y la Comisión de Medio Ambiente de la Asamblea Nacional y la empresa Amanco por el sector privado organizaron el foro "Los desafíos del agua: Responsabilidad de todos".

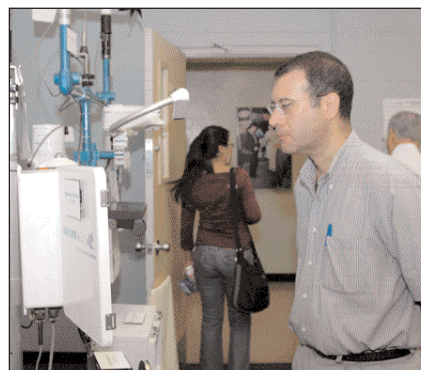


Un recurso vital

La Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá provee el agua cruda para abastecer de agua potable a la mitad de la población del país (1.5 millones de personas según el Censo Nacional de 2000).

El agua es la materia prima del negocio del Canal que consiste en transitar carga de un océano a otro: 58% se destina a la operación de las esclusas; 35% para la generación de energía eléctrica y 7% para el consumo de la población. Cada esclusaje en el Canal implica verter 52 millones de galones de agua.

Para proteger el recurso hídrico la ACP lleva adelante diversos programas en la Cuenca Hidrográfica del Canal que incluyen educación ambiental, reforestación, agricultura y ganadería sostenible, etc., explicó el director interino del departamento de Seguridad y Ambiente de la ACP, Oscar Vallarino.



En materia de clima la Sección de Hidrología y Meteorología de la ACP realiza vigilancia continua de las condiciones climatológicas; corridas de modelos meteorológicos; pronósticos hidrológicos; manejo de los niveles de los lagos Gatún y Alhajuela; programa de manejo de inundaciones, entre otras responsabilidades, comentó el hidrólogo Jhonny Cuevas.

Clima cambiante

"Debemos tener presente que la atmósfera es un fluido continuo y al ser un fluido continuo lo que pasa en

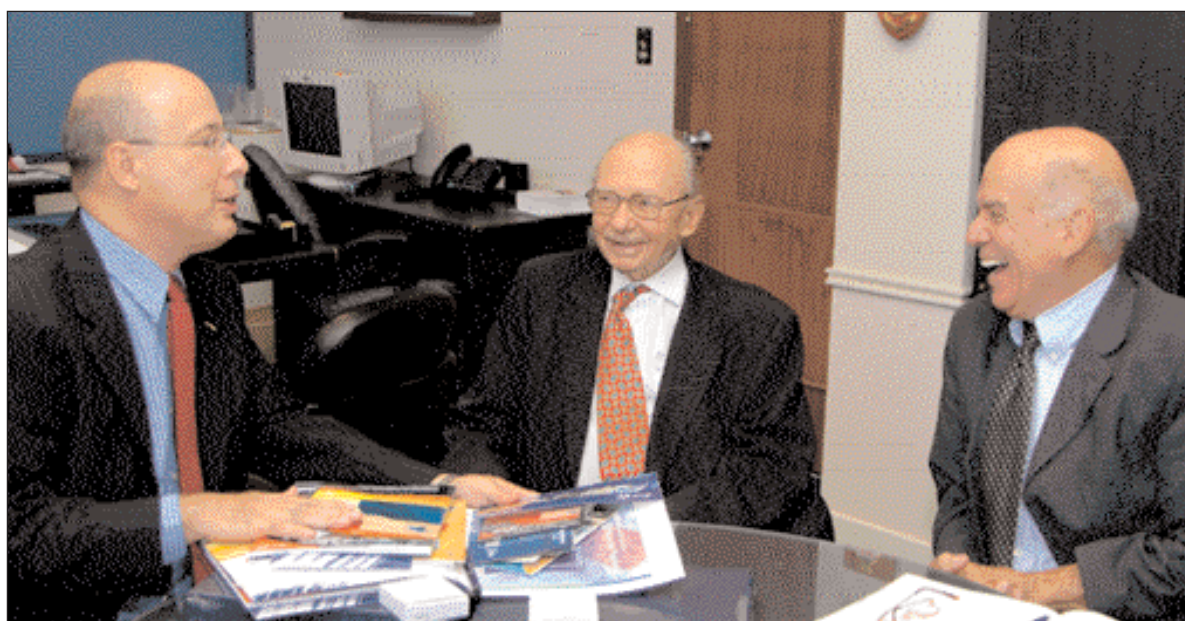
un lugar del planeta afecta a otros lugares muy distantes", advirtió la meteoróloga de ETESA, Berta Alicia Olmedo.

Olmedo indicó que aunque Panamá no sea un país grande en emisiones de dióxido de carbono y gases efecto invernadero no está exento de los efectos del calentamiento global. El deshielo de los polos se atribuye a este fenómeno.

En ese sentido, el gerente de la Sección de Meteorología e Hidrología de la ACP, Jorge Espinosa declaró que la apertura de una ruta marítima por el Ártico no representa competencia para el Canal, al menos en los próximos 50 años.

Espinosa explicó que esta ruta es costosa, lenta y poco confiable. Además de llegar a abrirse solo estaría disponible para el tránsito marítimo durante los meses de verano.

Príncipe de Bélgica interesado en proyecto de ampliación



El Príncipe de Bélgica y Archiduque de Austria, Felix De Bar, visitó nuestro país interesado en conocer detalles del programa de ampliación del Canal de Panamá.

El arquitecto Francisco Míguez de la Autoridad del Canal de Panamá atendió al príncipe, quien se mostró interesado en la construcción de las nuevas esclusas.

El Canal en imágenes



- 1 Actividad nocturna**
Armando D. Ayala,
ingeniero mecánico.
- 2 Belleza natural**
Oriol Centeno,
técnico en ingeniería.
- 3 Entre gigantes**
Luis Stong, operador
de caseta de control.
- 4 Dúo max** Mario Richards,
operador de locomotoras.

Avances de ampliación ante líderes de la industria marítima

El administrador de la Autoridad del Canal de Panamá, Alberto Alemán Zubieta, presentó los avances del proyecto de ampliación a líderes de puertos y de autoridades marítimas de Estados Unidos y Canadá, miembros de la Asociación Americana de Autoridades Portuarias.

Durante esta reunión en Washington D.C. también se analizaron las tendencias del comercio marítimo global. La industria se está moviendo a buques de mayor tamaño y aproximadamente 34 por ciento de la carga en contenedores alrededor del mundo se mueve en buques pospanamax; lo cual evidencia la importancia de la necesidad de la ampliación para el Canal.

“Se espera que el Canal maneje aproximadamente 320 millones de toneladas CP/SUAB este año. Esto indica que el Canal se acerca rápidamente a su máxima capacidad. Con la ampliación en un futuro cercano estamos comprometidos a proveer a nuestros clientes soluciones creativas para suplir sus necesidades a corto plazo; y como siempre, mantenemos nuestro compromiso de brindar un servicio seguro, eficiente y rentable”, señaló el administrador del Canal.

La conferencia de la Asociación de Autoridades Portuarias incluyó presentaciones sobre el manejo de los puertos, las relaciones con los gobiernos y políticas de transporte intermodal en el hemisferio oeste.

El administrador del Canal de Panamá también se reunió en Washington con líderes de la Asociación Nacional de Productores de Maíz de Estados Unidos, la Asociación de Productores de Maíz de Illinois y la Asociación de Mercadeo de Maíz del Estado de Illinois.

Estados Unidos es el más grande productor de maíz del mundo y dicho producto es el de mayor exportación en el Estado de Illinois. Aproximadamente 80 por ciento del maíz que exporta Illinois transita por el Canal de Panamá.

Alemán Zubieta explicó a los



EL ADMINISTRADOR DEL CANAL, ALBERTO ALEMÁN ZUBIETA, DURANTE SU PARTICIPACIÓN EN LA REUNIÓN DE LA ASOCIACIÓN AMERICANA DE AUTORIDADES PORTUARIAS, EN WASHINGTON



DE IZQUIERDA A DERECHA: JOHN KUHFUSS, DE LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE PRODUCTORES DE MAÍZ DE ESTADOS UNIDOS; JIM RAPP, ASOCIACIÓN DE MERCADEO DE MAÍZ DEL ESTADO DE ILLINOIS; ALBERTO ALEMÁN ZUBIETA, ADMINISTRADOR DEL CANAL DE PANAMÁ; GARRY NIEMEYER, ASOCIACIÓN DE PRODUCTORES DE MAÍZ DE ILLINOIS; Y RODOLFO SABONGE, DIRECTOR DE PLANIFICACIÓN CORPORATIVA Y MERCADEO DE LA ACP.

líderes de estas asociaciones cómo la ampliación del Canal beneficiaría su industria, incluyendo aumentos de tránsito de carga por la capacidad ampliada del Canal, y de cupos para el paso de buques por la vía acuática. La ampliación también ofrecería la oportunidad de mayor flexibilidad para aprovechar las demandas que

surjan por sus productos y mejorar sus tiempos de tránsito.

“El maíz es un importante producto que transita por el Canal de Panamá. Representa cerca del cincuenta por ciento del tránsito de granos, y cerca del nueve por ciento del total de la carga que transita la vía acuática. Aunque el crecimiento de este

producto ha sido lento, ha sido consistente y mantiene cerca del 19 por ciento del total de la carga del Canal”, dijo el administrador del Canal de Panamá.

“Confiamos en que la expansión proveerá muchas oportunidades y beneficios que aumentarán el comercio de este producto”, señaló.